

رئیس دفتر تحقیق برج گرنفل در صدد کسب دیدگاه ها در مورد ضوابط و زمینه صلاحیت تحقیق می باشد

در 15 ژوئن 2017، جناب نخست وزیر، اعلام کرد که یک بررسی عمومی در خصوص آتشسوزی برج گرنفل صورت خواهد گرفت که روز قبل اتفاق افتاد. او پیشتر اعلام کرده بود که بررسی ها به رهبری سر مارتین موور-بیک (Sir Martin Moore-Bick) انجام خواهد گرفت.

تحقیقات عمومی مسائلی همچون نگرانی های جدی عموم، تصمیمات دقیق و حوادث را مورد بررسی قرار می دهد. قوانینی وجود دارند حاکی از آن که چگونه تحقیقات عمومی صورت می گیرد، که در [قانون تحقیقات 2005](#) مشخص شده است.

تحقیقات عمومی متفاوت با تحقیقات جنایی است. همزمان تحقیقات جنایی در مورد آتشسوزی توسط پلیس مرکزی در حال انجام است و این بررسی ها سوای تحقیقات عمومی صورت می گیرد. تحقیقات عمومی به خودی خود منجر به مجازات و تعقیبات جنایی نمی شود؛ هدف آن یافتن حقایق و ارائه توصیه هایی به دولت و سایر متصدیان و مسئولان است. نتایج و دستاوردهای آن ممکن است مربوط به کسانی باشد که مسئول تصمیم گیری در مورد هرگونه پیگرد قانونی هستند. اگر در طول زمان بررسی آن، به فعالیتهای جنایی مرتبط شد، بلافاصله اطلاعات آن به مقامات مربوطه منتقل می شود.

بررسی برج گرنفل به منظور اثبات دلایل رخداد آن تراژدی طراحی و اجرا می شود، همچنین اطمینان حاصل شد که درس هایی از این واقعه ای تلخ گرفته شده است. برای انجام این کار، باید همه ی عوامل مرتبطی که منجر به ایجاد آتش سوزی برج و اطراف آن، و سپس شایع شدن آن به تمام ساختمان برج و تاثیر آن بر ساکنان آن شد را مورد بررسی قرار داد. این لزوما بدین معنی است که باید فراتر از طراحی، ساخت و تغییر خود ساختمان، به چگونگی این رویداد پرداخت. یعنی نقش مقامات ذیربط و پیمانکاران و پیامدهای وسیعتر آتش بر کفایت و اجرای قوانین مربوطه در نظر گرفته شود. بدین منظور که به تمهیدات در محل برای مدیریت اینگونه حالت های اضطراری و مدیریت نگرانی هایی که افراد مقیم آنجا/ساکنین محلی آنرا پیشتر عنوان کرده بودند توجه شود. این لیست جامع و کامل نیست.

دامنه ی تحقیق عمومی توسط زمینه های صلاحیت آن تعیین می شود. آنهایی که هنوز تعریف نشده اند. نخست وزیر از تیم بررسی خواسته است که مشاوره عمومی در مورد زمینه ی صلاحیت و پیشنهاداتی مبنی بر اینکه چه چیزهایی باید تحت پوشش قرار داده شود انجام شود. بنابراین، رئیس به دنبال دیدگاه هایی درباره مقررات مربوط به تحقیقات آتش نشانی در گرنفل می باشد. او می خواهد از کسانی که مستقیما تحت تاثیر آتشسوزی قرار گرفته اند مطلع شود یا در غیر این صورت آنهایی که احتمالا در کار تحقیق دخیل هستند، اما این مشاوره را برای آنها محدود نمی کند.

این تحقیق در دو مرحله گزارش خواهد شد ، همچنین یک گزارش موقت که در اسرع وقت منتشر می شود.

در طول دو هفته آینده یک سری جلسات برای گوش دادن به خانواده های قربانیان ، بازماندگان و دیگرانی که تحت تاثیر قرار گرفته اند صورت خواهد گرفت و دیدگاه های آنها مد نظر قرار می گیرد. اطلاعات در مورد زمان و مکان جلسات ارائه خواهد شد. متناوبا دیدگاه ها را میتوان به صورت کتبی به آدرس Grenfell Tower Inquiry, Royal Courts of Justice, Strand, London WC2A 2LL ، ارسال کرد یا آنرا به نشانی ایمیل بفرستید به: contact@grenfelltowerinquiry.org.uk، آنرا قبل از پایان روز 17 جولای 2017 ارسال نمایید.

رئیس تیم بررسی امیدوار است که کسانی که دیدگاه های خود را ارائه می دهند، نیاز به چنین مهلت کوتاهی را درک کنند. او تا زمانی که زمینه صلاحیت ارائه نشود، نمی تواند شواهد را دریافت کند. به طور طبیعی او می خواهد این کار را در اسرع وقت انجام دهد. ممکن نیست به تقاضاهای کتبی افراد پاسخ داده شود، اما از ارسال تقاضاهای آنها تشکر به عمل می آید و تمام دیدگاه های ارائه شده تا مهلت مقرر در نظر گرفته می شود.

رئیس، پذیرای هرگونه پیشنهاد یا دیدگاه می باشد. ممکن است سوالات زیر به عنوان راهنما به کار برده شود، اما محدود به اینها نمی شود.

- به نظر شما تحقیق باید چه چیزی را پوشش دهد؟
- آیا شواهدی وجود دارد که شما فکر می کنید برای این تحقیق ضروری است؟
- در گزارش موقت تحقیق باید به چیزهایی پرداخته شود؟ باید در گزارش اصلی چه چیزهایی گنجانده شود، بنابراین گزارش موقت باید سریع منتشر شود؟
- آیا مایلید که از کار تحقیق مطلع شوید؟ دوست دارید چگونه با شما تماس گرفته شود؟

اگر لازم باشد، زمینه های صلاحیت می تواند، در طول دوره تحقیق بنا به پیشنهادات رئیس، توسط نخست وزیر تغییر یابد.

تیم تحقیق عمومی برج گرنفل
2017/7/4

مطلب مطبوعاتی

تیم تحقیق برج گرنفل به دنبال کسب دیدگاه ها در مورد کار خود است

امروز از ساکنان برج گرنفل که در معرض آتش قرار گرفتند و دیگر علاقه‌مندان برای کمک به شکل گیری تحقیق عمومی در مورد آتش‌سوزی دعوت به عمل آمده است.

رئیس تیم در خصوص زمینه های صلاحیت مشاوره انجام داد و مشخص کرد که تحقیق چه چیزهایی را پوشش می دهد.

همه می‌توانند دیدگاه های خود را به صورت کتبی یا آنلاین ارائه کنند. متن مشاوره اینجا قرار داده شده است. تیم تحقیق می خواهد به طور ویژه نظرات کسانی که تحت تأثیر آتش سوزی قرار گرفته‌اند را بشنود، همچنین جلساتی را با گروه های کلیدی برگزار می کند. در چند روز آینده اطلاعات بیشتری در خصوص این جلسات ارائه می گردد.

رئیس تیم تحقیقات، سر مارتین موور-بیک، همه پیشنهاداتی را که در هنگام ارائه زمینه صلاحیت در اختیار او گذاشته شده است را در نظر می گیرد. سپس پیشنهاداتی را به نخست وزیر، که تصمیم گیرنده نهایی در خصوص زمینه صلاحیت است ارائه می دهد.

سر مارتین موور-بیک گفت:

"من متعهد می شوم که تمام حقایق در مورد آتش سوزی را مشخص کنم، علل آن را جویا شوم و مانع آن شوم که چنین تراژدی‌هایی دوباره اتفاق بیافتند.

"برای تهیه گزارش مفید در اسرع وقت، نخست باید محدوده تحقیق در مورد تراژدی تعیین شود، اما باید اذعان کنم که می‌خواهم طیف وسیعی از شواهد را در نظر بگیرم، از جمله نقش مقامات ذیربط دولتی و بیمانکاران، تا اینکه در یافتن پاسخ سوال‌های مهم به من کمک شود."

"بنابراین می‌خواهم نظرات افرادی را که مستقیماً در معرض آتش‌سوزی قرار گرفته‌اند و آنهایی را که در شکل‌گیری کار تحقیق نقش داشتند را شنوا باشم و سوالاتی که جواب‌های آنها را باید به دست بیاورم."

همه پیشنهادات و دیدگاه‌ها باید تا ساعت 6 بعد از ظهر 14 جولای 2017 به تیم تحقیق ارائه شوند.

پیشنهادات و دیدگاه‌ها باید به آدرس ایمیل contact@grenfelltowerinquiry.org.uk یا با Grenfell Inquiry Team, Royal Courts of Justice, Strand, London پست به آدرس WC2A 2LL ارسال شود.

روزنامه‌نگاران نیز می‌توانند از طریق شماره تلفن 485970 07736 یا آدرس ایمیل media@grenfelltowerinquiry.org.uk تیم تحقیقاتی در تماس باشند.